



ÚTERO MAGMÁTICO
DENISE MILAN
MAGMATIC UTERUS

DANGALERIA
SALA SÃO PEDRO



ÚTERO MAGMÁTICO
DENISE MILAN
MAGMATIC UTERUS

MAIO—2023

DANGALERIA
SALA SÃO PEDRO

ÚTERO MAGMÁTICO, O IMAGINÁRIO DA PEDRA

"...a matéria me antecede, eu fui até criada ou imaginada pela própria matéria, portanto eu posso participar também do ato criativo dela. Não se trata de beleza porque como a nossa cultura é quem define a beleza, hoje é belo e amanhã não é mais [...] para mim, arte contemporânea é entender quais são os grandes desafios do homem no século XXI. Primeiro, sobrevivência. Enfrentamos uma grande questão que é a mudança climática [...] com quem a gente vai aprender valores, estruturas, códigos? Com a pedra."

(DENISE MILAN, *Pedra: O Universo Escondido*)

"Há uma trinca, uma trinca em tudo
é por aí que a luz entra"

(LEONARD COHEN, *Anthem*)

"Ver o mundo num grão de areia e o Céu numa flor silvestre
Possuir o infinito na palma da mão e a eternidade em uma hora"

(WILLIAM BLAKE, *Augúrios de Inocência*)

ÚTERO MAGMÁTICO, 2023
FORMAÇÃO DE AMETIST
AMETHYST FORMATION



Desde 1973, Denise Milan vem criando um conjunto extraordinário de obras que têm escapado de categorizações históricas ou estilísticas. Artista de inspiração visionária antecipou a fluidez de um mundo em rápida mudança, com crise ambiental, o avanço e o impacto das ciências, das tecnologias avançadas na economia e na força de trabalho da sociedade contemporânea. Em tempos de grande incerteza e quebra de paradigmas, ela levanta questões instigantes e nos provoca a mudar nossa relação com a Natureza e a adotar um “Contrato Natural” (M. Serres, 1990) entre o Homem — Terra e imaginar novas formas de coexistência no planeta.

Denise é uma polímata que sempre se envolveu em discurso intersemitótico e colaboração com especialistas em antropologia, ciência e tecnologia, dança, matemática, música, poesia e teatro. Na década de 80, começou a trabalhar com as propriedades da luz e dos cristais, estudando os processos invisíveis: a geometria interna e a maneira como tudo evolui em estruturas moleculares, desde as mais simples até as mais complexas. Iluminada pela formação dos cristais nas bolhas magnéticas extraiu uma metanarrativa da pedra bruta, o “drama da matéria”, tendo a pedra como protagonista. A artista mergulhou no tempo profundo, o tempo das origens, desafiando-nos a descobrir o misterioso complexo cósmico presente em tudo, um princípio que nos ajuda a reconhecer o passado e a imaginar o futuro. Essa viagem dentro da

caverna das maravilhas levou à criação da “linguagem das pedras”, uma série de ideogramas que descrevem a gestação da matéria entre “ser ou não ser”, com histórias além do humano.

A artista inverte a dinâmica entre Sujeito e Objeto, o dualismo Homem e Natureza, onde o homem não é o centro de todas as coisas. Esta virada requer uma nova epistemologia e ontologia afetiva na qual as pedras são protagonistas, narrando batalhas das eras passadas. Estas fábulas anunciam a formação dos “proto-humanos” há 130 milhões de anos, e ao implodir o tempo e o espaço elas nos transportam para o universo dos processos imensos e naturais que estão em eterno fluxo. Nesta exposição, Denise propõe uma nova experiência; através da mudança da nossa posição perante a natureza, passamos a fazer parte dela e de um trajeto maior. É um convite para “ver o mundo e vislumbrar o infinito no átomo do cristal”.

NAOMI H. MONIZ
Emerita, Georgetown University
maio 2023

MAGMATIC UTERUS: THE IMAGINARY OF THE STONE

"...matter precedes me, I was myself created or imagined by the matter itself, therefore I can also participate in its creative act. This is not about beauty, because our culture is what defines beauty, so something can be beautiful today, but no longer tomorrow [...] For me, contemporary art is to understand what the great challenges facing humankind in the 21st century are... First, survival. We are facing the big question of climate change; are we going to survive? I don't know. From whom are we going to learn values, structures, and codes? From the stone."

(DENISE MILAN, Stone: the Hidden Universe)

*"There is a crack, a crack in everything
That's how the light gets in"*

(LEONARD COHEN, Anthem)

*"To see a world in a grain of sand and heaven in a wild flower
Hold infinity in the palm of your hand and eternity in an hour"*

(WILLIAM BLAKE, Auguries of Innocence)

PROTO-HUMANO 1, 2023
250 X 185 CM
IMPRESSÃO EM ALGODÃO COM MONTAGEM EM MOLDURA
PRINT ON COTTON WITH FRAME MOUNTING



Since 1973, Denise Milan has been creating an extraordinary body of work that has eluded historical or stylistic categorization. An artist with visionary inspiration, she anticipated the fluidity of a rapidly changing world with a global environmental crisis, the impact of scientific and advancing technologies, on the economy, on the workforce in contemporary society. In times of great uncertainty and upheaval of paradigms, the artist urges us to reconsider our relationship with nature by adopting a "Natural Contract" (M. Serres,1990) between Man and Earth to restore new forms of coexistence in the world.

Denise is a polymath who has engaged in an inter-semiotic discourse and collaboration with specialists in anthropology, science and technology, dance, mathematics, music, poetry and theater. In the 80s, she started to work with the properties of light and crystals, and studied the invisible processes: the internal geometry and the manner in which everything evolves in molecular structures, from the simplest to the most complex ones. Enlightened by the formation of the crystals in the bubbles within the magma she extracted a meta-narrative from the raw stone, "the drama of matter," with the stone as the protagonist. She dives into deep time, the time of origins, challenging us to discover and listen to the mysterious and cosmic complex present in everything, a principle that helps us to recognize the past and imagine the future. This voyage into the cave of wonders leads to the creation of the "language

of stones," a series of ideograms that describe the gestation of matter in a struggle between "to be or not to be," of stories beyond the human.

The artist flips the dynamics between Subject and Object, the dualism of Man versus Nature, where man is no longer the center of all things. This swerve requires a new epistemology and an affective ontology where the stones are protagonists narrating battles of eons ago. This fabulation announces the "proto-humans" formed 130 million years ago and by collapsing time and space it transports us into the universe of immense natural processes that are in eternal flux.

In this exhibit, Denise offers a new experience where the change of our position before Nature makes us aware that we are part of it and part of a larger journey. It is an invitation to "see the world and glimpse infinity in the atom of the crystal."

NAOMI H. MONIZ
*Emerita, Georgetown University
May 2023*





PROTO-HUMANOS, 2023
VÁRIOS FORMATOS | VARIOUS FORMATS
ALUMÍNIO FUNDIDO | CAST ALUMINUM



PROTO-HUMANO IX, 2023
150 (A), 70 (L), 2,5 (P) CM
ALUMÍNIO FUNDIDO
CAST ALUMINUM

P. 17

PROTO-HUMANO VIII, 2023
150 (A), 71,5 (L), 2,5 (P) CM
ALUMÍNIO FUNDIDO
CAST ALUMINUM





OLHO MATER, 2023
160 Ø X 25 (P) CM
QUARTZITO, BRONZE, FERRO, VIDRO
QUARTZITE, BRONZE, IRON, GLASS







LÁGRIMA I, 2023
160 (A) X 90 (L) X 55 (P) CM
CRISTAL DE QUARTZO,
VIDRO, LED, CORTEN
QUARTZ CRYSTAL, GLASS,
LED, CORTEN

P. 25
LÁGRIMA II, 2023
160 (A) X 90 (L) X 55 (P) CM
CRISTAL DE QUARTZO,
VIDRO, LED, CORTEN
QUARTZ CRYSTAL, GLASS,
LED, CORTEN



VISTA PANORÂMICA DA EXPOSIÇÃO | PANORAMIC VIEW OF THE EXHIBITION

DA ESQUERDA PARA A DIREITA | FROM LEFT TO RIGHT

ENTES PÉTREOS

GEODOS DE AMETISTA | AMETHYST GEODES

MEDIDAS VARIADAS | VARIOUS DIMENSIONS

TERCEIRO OLHO, 2023

PROTO-HUMANOS, 2023

NO CENTRO | ON THE CENTER

BANQUETE MAGMÁTICO, 2022

EM PRIMEIRO PLANO | ON THE FOREGROUND

MEU INTERIOR, 2023

AMETISTA | AMETHYST

TERCEIRO OLHO, 2023
90,0 X 50,0 CM
RARA FORMAÇÃO DE
CRISTAL, QUARTZITO, FIBRA
DE VIDRO, LED, LENTE
RARE CRYSTAL FORMATION,
QUARTZITE, FIBERGLASS,
LED, LENS



BANQUETE MAGMÁTICO, 2022

SUPORTE BRONZE, OURO, RESINA,
CRISTAL, GEODO DE QUARTZO,
SODALITA, AMONITA PIRITIZADA,
VIDRO, GASTRÓPODE CRISTALIZADO
EM GEODO, FOLHAS DE OURO,
FERRO CROMADO, FORMAÇÃO
RARA DE QUARTZO NO INTERIOR
DE AMETISTA, MUSCOVITA, METAL,
PIRITA, CORPO METALIZADO, LASCA
DE GIPSITA COM FORMAÇÃO RARA
DE QUARTZO ENCONTRADO NO
INTERIOR DE GEODO DE QUARTZO,
PÓ DE PIRITA, GEODO DE AMETISTA E
FORMAÇÕES RARAS DE QUARTZOS NO
INTERIOR DE AMETISTA, CONCHA DE
MADREPÉROLA

BRONZE SUPPORT, GOLD, RESIN,
CRYSTAL, QUARTZ GEODE, SODALITE,
PYRITIZED AMMONITE, GLASS,
CRYSTALLIZED GASTROPOD IN
GEODE, GOLD LEAF, CHROME IRON,
RARE QUARTZ FORMATION WITHIN
AMETHYST, MUSCOVITE, METAL,
PYRITE, METALIZED BODY, GYPSUM
CHIP WITH RARE QUARTZ FORMATION
FOUND INSIDE QUARTZ GEODE,
PYRITE DUST, AMETHYST GEODE AND
RARE QUARTZ FORMATIONS INSIDE
AMETHYST, MOTHER-OF-PEARL SHELL

527 X 427 CM











ESQUERDA | LEFT

CICATRIZ (PARTE DA OBRA | PART OF
THE WORK), 2023
130 CM Ø
BRONZE E VIDRO
BRONZE AND GLASS

CENTRO | CENTER

CALDO CÔSMICO PRÉ-HUMANO, 2021
59 (A), 42 (L), 43 (P) CM
BRONZE, LIGA DE METAL REFRAATÁRIO
BRONZE, REFRACTORY METAL ALLOY

DIREITA E PÁGINAS SEGUINTE | RIGHT AND
NEXT PAGES

TRINCAS I, II, III, 2023
99 X 99 X 6 CM (CADA | EACH)
ÁGATA, VIDRO, AÇO CORTEN, LED
AGATE, GLASS, CORTEN STEEL, LED







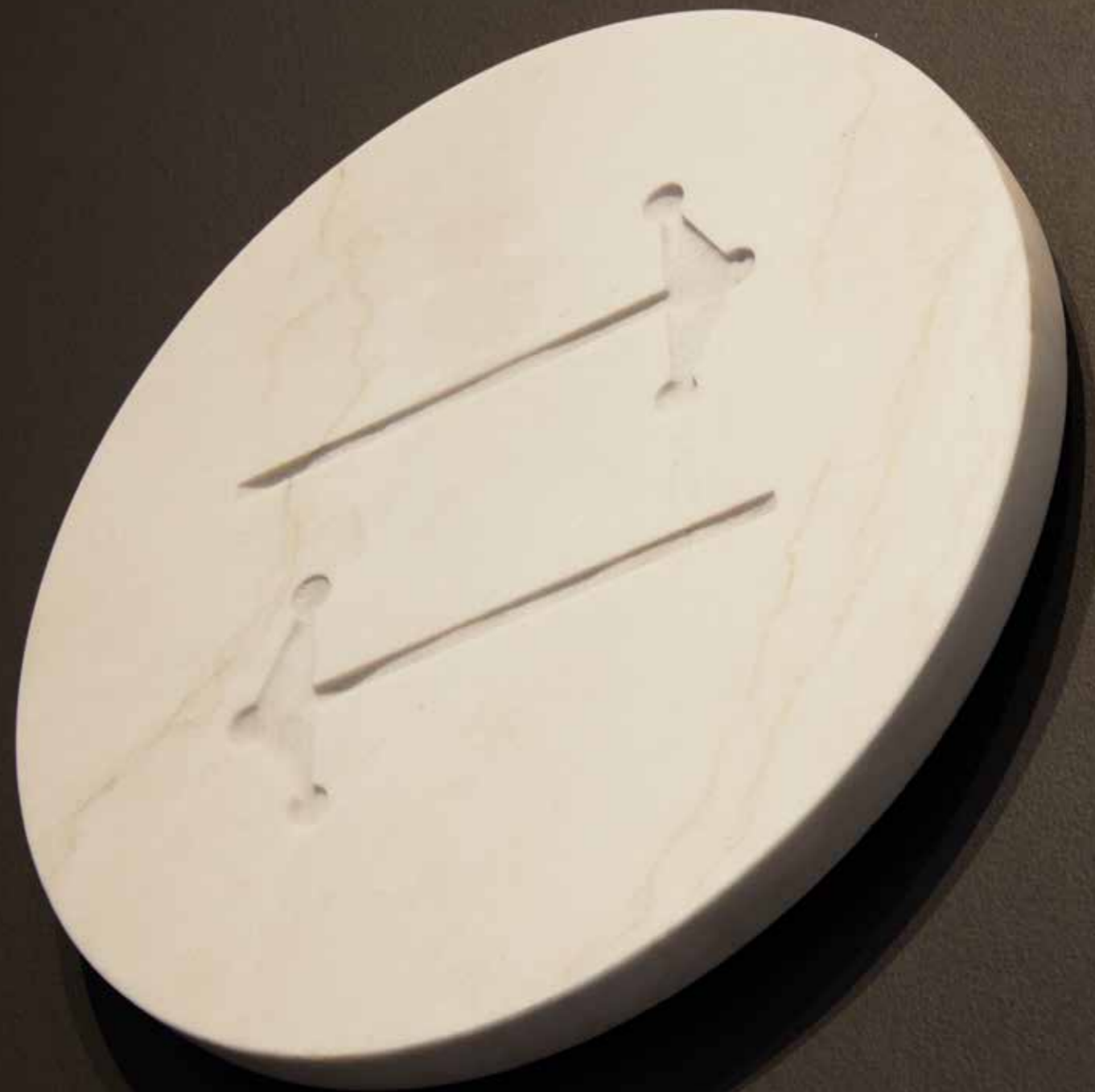
INSTALAÇÃO CÓDIGOS QUARTZOS, 2023
DETALHE | *DETAIL*
QUARTZITO COM BAIXO RELEVO
QUARTZITE WITH BAS-RELIEF

À DIREITA | *ON THE RIGHT*
NO PRIMEIRO PLANO | *IN THE FOREGROUND*
CALDO CÔSMICO PÓS-HUMANO, 2021
BRONZE, LIGA DE METAL REFRAATÁRIO
BRONZE, REFRACTORY METAL ALLOY
59 (A), 42 (L), 43 (P) CM

NA PAREDE DO FUNDO | *ON THE BACK WALL*
INSTALAÇÃO CÓDIGOS QUARTZOS, 2023
QUARTZITO COM BAIXO RELEVO
QUARTZITE WITH BAS-RELIEF
5,6 X 2,3 M

À DIREITA | *ON THE RIGHT*
INSTALAÇÃO ÚTERO MAGMÁTICO, 2023
38 (A) X 46 (L) X 11 (P) CM
FORMAÇÃO DE AMETISTA
AMETHYST FORMATION





INSTALAÇÃO CÓDIGOS QUARTZOS, 2023
DETALHES | DETAILS
QUARTZITO COM BAIXO RELEVO
QUARTZITE WITH BAS-RELIEF

À ESQUERDA | ON THE LEFT

SEM TÍTULO, 2023

119 (A), 20 (L), 20 (P) CM

LIGA DE METAL REFRAFÁTARIO

REFRACTORY METAL ALLOY

NO PRIMEIRO PLANO | IN THE FOREGROUND

CALDO CÓSMICO PÓS-HUMANO, 2021

BRONZE, LIGA DE METAL REFRAFÁTARIO

BRONZE, REFRACTORY METAL ALLOY

59 (A), 42 (L), 43 (P) CM

CALDO CÓSMICO PRÉ-HUMANO, 2021

BRONZE, LIGA DE METAL REFRAFÁTARIO

BRONZE, REFRACTORY METAL ALLOY

60 (A), 43 (L), 62 (P) CM

NA PAREDE DO FUNDO | ON THE BACK WALL

INSTALAÇÃO CÓDIGOS QUARTZOS, 2023

QUARTZITO COM BAIXO RELEVO

QUARTZITE WITH BAS-RELIEF

5,6 X 2,3 M

À DIREITA | ON THE RIGHT

INSTALAÇÃO ÚTERO MAGMÁTICO, 2023

38 (A) X 46 (L) X 11 (P) CM

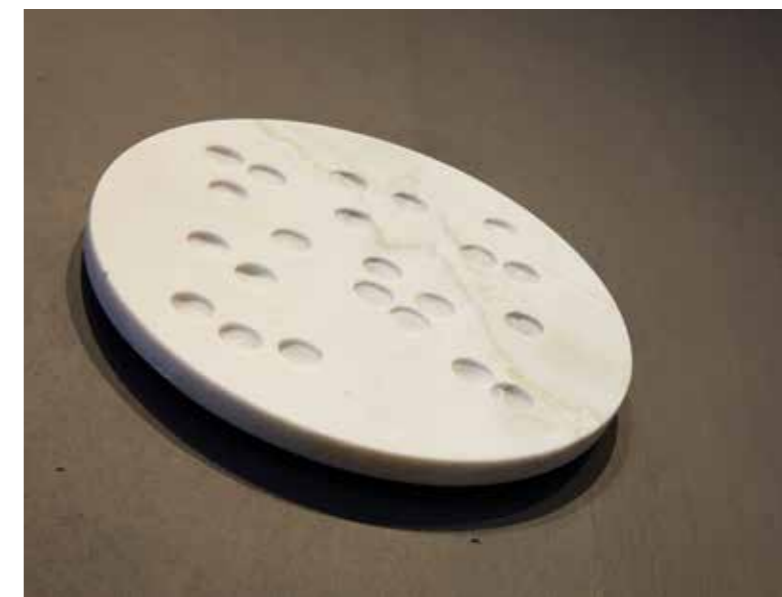
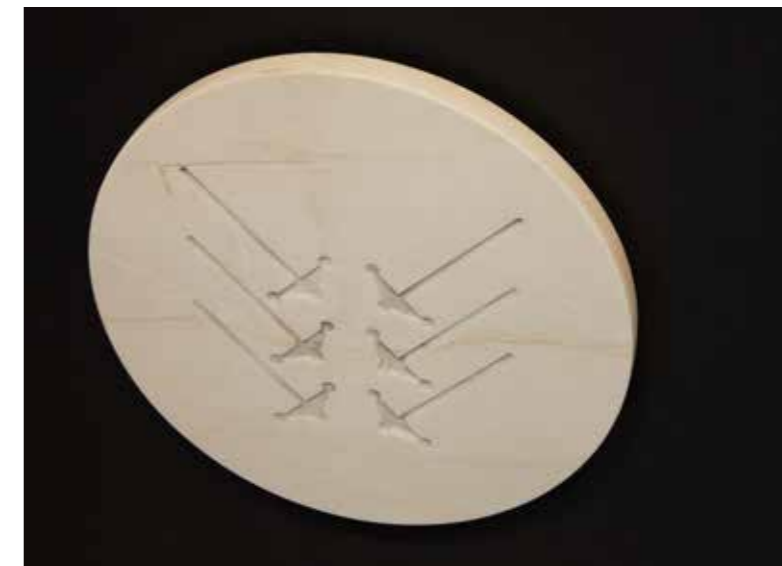
FORMAÇÃO DE AMETISTA

AMETHYST FORMATION



GLOSSÁRIO INSTALAÇÃO CÓDIGOS QUARTZOS | *QUARTZ CODES INSTALLATION GLOSSARY*

ÓDIO		HATRED	NÃO ESPELHAMENTO		NO MIRRORING
AFASTAMENTO		RE MOTENESS	ORDEM		ORDER
QUEDA		FALL	AGREGAÇÃO		AGGREGATION
DÚVIDA		DOUBT	CONCENTRAR		CONCENTRATE
NÃO SER		NOT TO BE	CONVERGÊNCIA		CONVERGENCE
CAOS		CHAOS	APROXIMAÇÃO		APPROXIMATION
ESPELHAMENTO		MIRRORING	GENEROSIDADE		GENEROSITY
UNIDADE		UNIT			





PROTO-HUMANO NO
SÉCULO 21 — FIGURAS
IMAGINADAS PELA TERRA
HÁ 130 MILHÕES DE ANOS

PROTO-HUMAN IN THE
21ST CENTURY — FIGURES
IMAGINED 130 MILLION
YEARS AGO BY EARTH



DENISE MILAN nasceu em São Paulo, 1954. Escultora e artista contemporânea em diferentes mídias, trabalha também com especialistas em ciência e tecnologia, antropologia, filosofia, literatura, música. Tem obras e instalações expostas em instituições e espaços nacionais e internacionais. Usa a pedra como seu eixo criativo, executa obras nas áreas de arte pública, performance urbana, escultura, artes cênicas, ópera, poesia, impressão, vídeo-arte e arte multimídia.

Pioneira do movimento Arte Pública no Brasil é ativista na sua difusão em seu país e internacionalmente. No Brasil, realizou obras que incluem performance: *U Ura Muta Uê* em (Belém, Pará), *Redenção do Pelourinho* (Salvador, Bahia), *Sectiones Mundi* (São Paulo, Museu de Arte Moderna), *Entes* (São Paulo, SESC), *América* (Brasília, CCBB – Centro Cultural do Banco do Brasil).

As esculturas públicas em São Paulo são: *Drusa* (Anhangabaú); *Ventre da Vida* (metrô Clínicas); *Um Furo no Espa-*

ço (Museu de Arte Contemporânea); *Palas Atenas* (Campus da USP); *Tempos de Cura* (Hospital Albert Einstein), *Planitude* (Instituto Fleury) e *Pedra Brasilis* (Natura). No exterior, *Americas' Courtyard* (Adler Planetarium, Chicago), *Genetic Blue Stone* (Kennedy Center, Washington, D.C.); *In the Realm of Love and Forgiveness* (Assis, Piazza del Angelini, Itália), COP22, DO-FEST (Emerson Collective), tríptico *Oceanic, Cosmic and Earth Womb* (Marraxex, Marrocos) e, mais recentemente, na Glasstress 2019, exposição paralela à Bienal de Artes de Veneza (Fundação Berengo, Murano)

No Brasil, participou da 13ª Bienal do Mercosul (2022), das 20ª (1989), 21ª (1991) e 33ª (2019) Bienal Internacional de Arte de São Paulo. Exposições no Brasil: Museu de Arte Moderna; Museu de Arte de São Paulo Assis Chateaubriand — MASP; Museu de Arte Contemporânea; Galeria São Paulo; Galeria Nara Roesler; Galeria Virgílio; Galeria Lume; várias filiais do SESC; CCBB – Centro Cultural do

Banco do Brasil, Rio de Janeiro; SP ARTE. No exterior, suas exposições principais foram: Barbican Centre (Londres); P. S. 1 Nova York; EXPO 2000 (Hannover); EXPO 90, Hakone e Museu Open-Air (Osaka); Museu de Arte Contemporânea, Art Institute e *Sectiones Mundi* (Museu de Arte Moderna); Chicago Cultural Center (Chicago); Palazzo del Monte Frumentario (Assis); Wilson Center (Washington D.C.); Galeria D'Architecture (Paris); Georgetown University, Washington D.C.; University of Utah (Salt Lake City) e Brigham Young University (Provo); Tríptico *Cosmic Womb, Oceanic Womb e Earth Womb* COP22 — DO-FEST, Emerson Collective (Marrakesh) e na Glasstress, Fundação Berengo (Murano).

DENISE MILAN, was born in São Paulo, 1954. Sculptor and contemporary artist in different media, she has also worked with experts in science and technology, anthropology, theater, music, archaeology, philosophy, literature, and has had works exhibited in several renowned national and international institutions. Milan uses the stone as her creative axis, creating works in the fields of public art, sculpture, urban performance, sculpture, scenic arts, opera, poetry, printing, video-art and multimedia art.

One of the pioneers for the Public Art in Brazil and an active member in its diffusion both domestically and internationally. In Brazil, she has art works that include performance: *U Ura Muta Uê* (Belém, Pará), *Redenção do Pelourinho* (Salvador, Bahia), *Sectiones Mundi* (São Paulo, Museu de Arte Moderna), *Entes* (São Paulo, SESC), *America* (Brasília, CCBB – Bank of Brazil Cultural Centre).

The public sculptures in São Paulo are: *Druse* (Anhangabaú); *Womb of Life* (Subway Clínicas); *A Hole*

in Space (Museum of Contemporary Art); Sectiones Mundi (Museum of Modern Art); Palas Athena (University of São Paulo Campus); Healing Times (Albert Einstein Hospital), Planitude (Fleury Institute), and Brasilis Stone (Natura Company). Abroad: Americas' Courtyard (Adler Planetarium, Chicago), Genetic Blue Stone (Kennedy Center, Washington, D.C.); In the Realm of Love and Forgiveness (Assisi, Piazza del Angeli, Itália), COP22, DO-FEST (Emerson Collective) triptych: Oceanic, Cosmic and Earth Womb (Marrakesh, Morocco), and recently in Glasstress 2019, parallel exhibition to the Venice Biennial of Arts (Fundacione Berengo, Murano).

In Brazil, she participated in the 13rd Bienal do Mercosul (2022), in the 20th (1989), 21st (1991), and 33rd (2018) São Paulo Art International Biennial. Exhibitions in Brazil: Modern Art Museum; São Paulo Assis Chateaubriand Art Museum — MASP; Contemporary Art Museum; São Paulo Gallery; Nara Roesler Gallery; Virgílio Gallery; Lume Gallery; several subsidiaries of SESC; CCBB – Bank of Brazil Cultural Centre, Rio de Janeiro and Brasilia; SP-ART. Abroad, her main exhibitions were: Barbican Centre (London); P. S. 1, New York; EXPO 2000 (Hannover); EXPO 90, Hakone and Open-Air Museum (Osaka); Contemporary Art Museum, Art Institute and Sectiones Mundi (Modern Art Museum, MAM); Chicago Cultural Center (Chicago); Palazzo del Monte Frumentario (Assisi); Wilson Center (Washington, D.C.); Galerie D'Architecture (Paris); Georgetown University, Washington, D.C.; University of Utah (Salt Lake City) and Brigham Young University (Provo); COP22 — DO-FEST, Emerson Collective (Marrakesh) and Glasstress, Fundacione Berengo (Murano).



CRÉDITOS | CREDITS

REALIZAÇÃO | HELD BY
DAN GALERIA

EXPOGRAFIA | EXHIBITION DESIGN
DENISE MILAN
ULISSES COHN

PROJETO EDITORIAL | EDITORIAL PROJECT
FLAVIO COHN

COORDENAÇÃO | COORDINATION
ANDRÉA VASCONCELLOS
FERNANDA CAJADO
MARIA PETRUCCI

FOTOS | PHOTOS
ANA PIGOSSO (PP. 16, 17, 20-21, 24, 25, 28,
29, 40-41, 44, 48-49, 54-55)

DENISE MILAN (PP. 7, 14-15, 52, 53)

SERGIO COIMBRA (1ª CAPA, PP. 2-3,
30-31, 4ª CAPA)

THOMAS SUSEMIHL (2ª CAPA, PP. 10-11,
12-13, 18-19, 22-23, 26-27, 32-33, 34-35, 36-
37, 38-39, 42-43, 45, 46, 47, 51, 3ª CAPA)

DESIGN GRÁFICO | GRAPHIC DESIGN
PAULO HUMBERTO L. DE ALMEIDA

PRODUÇÃO GRÁFICA | PRINT PRODUCTION
LUDOVICO DESENHO GRÁFICO

IMPRESSÃO | PRINTING
IPSIS

DANGALERIA

R. ESTADOS UNIDOS 1638
01427.002 SÃO PAULO SP
BRASIL
TEL +55 11 3083-4600
@DANGALERIA
WWW.DANGALERIA.COM.BR

DENISE MILAN STUDIO

EQUIPE | TEAM
MARCUS VINICIUS FURTADO
NAOMI H. MONIZ, PhD

EQUIPE DE PRODUÇÃO | PRODUCTION TEAM
AITAM CAMILO
GILVAN FARIAS
ISABELA LOURES
LORENZO RAMIREZ
LUCAS MORAIS
MARCELA CHAVES

AGRADECIMENTOS | ACKNOWLEDGEMENTS

NAOMI H. MONIZ, PhD

FOTO DO ÚTERO MAGMÁTICO | MAGMATIC UTERUS PHOTO BY
SERGIO COIMBRA

NEIDE HELENA MORAES
CBA COMPANHIA BRASILEIRA DE ALUMÍNIO
SANDRO VERZOLA
VICTORIA STONE

EQUIPE | TEAM DAN GALERIA

AGRADECIMENTOS ESPECIAIS PELOS EFEITOS DE LUZ NO ÚTERO MAGMÁTICO
SPECIAL THANKS FOR MAGMATIC UTERUS LIGHT EFFECTS

ARIZONA STATE UNIVERSITY SCIHUB

DR. NATHAN NEWMAN LAWRENCE PROFESSOR OF SOLID STATE SCIENCES

NOBEL LAUREATE DR. FRANK WILCZEK

MEMBROS DA EQUIPE | TEAM MEMBERS

SR. JOSHUA WEEKES
DR. JUSTIN PYE
DR. DAN MARSHALL
SR. DOMINIC BONELLI

PELO FORNECIMENTO DE SUA FONTE DE ILUMINAÇÃO HYLIGHTER,
PERSONALIZADA PARA ESTA EXPOSIÇÃO
FOR PROVIDING YOUR HYLIGHTER LIGHTING SOURCE,
CUSTOMIZED FOR THIS EXHIBITION

DANGALERIA

SALA SÃO PEDRO

R. PE. BARTOLOMEU TADEI 9
13300.190 ITU SP
BRASIL
TEL +55 15 99136-0301
@DANGALERIA
WWW.DANGALERIA.COM.BR





DANGALERIA